

STATUTUL ASOCIAȚIEI

«AFB (Accueil francais et francophone de Bucarest)»

Versiune actualizata ca urmare a Adunarii
Generale din data de 11.09.2024.

Membrii ASOCIAȚIEI (AFB) ACCUEIL FRANCAIS ET FRANCOPHONE DE BUCAREST (denumită în continuare "Asociația"), prezenți sau reprezentati în cadrul Adunării Generale a Asociației din data de 09.04.2024 au adoptat în unanimitate prezentul Statut al Asociației, în conformitate cu prevederile Ordonanței nr. 26/2000 cu privire la asociații și fundații, cu modificările ulterioare.

Membrii fondatori ai Asociației au hotărât să se asocieze, conform Ordonanței Guvernului nr. 26 din 31 ianuarie 2000 privind asociațiile și fundațiile, cu modificările și completările ulterioare, spre a înființa astfel asociația "afb (Accueil français et francophone de Bucarest), persoană juridică de drept privat fără scop patrimonial, în scopul întâmpinării și acomodării cetățenilor francezi și persoanelor francophone care sosesc sau trăiesc în România.

CAPITOLUL I -DENUMIREA, FORMA, SEDIUL ȘI DURATA ASOCIAȚIEI

Art. 1 – Denumirea asociației este "AFB (Accueil français et francophone de Bucarest)", conform dovezii nr. 46971 din 17.11.2006, eliberată de Ministerul Justiției din România privind disponibilitatea denumirii Asociației.

Art. 2 – Asociația este o organizație neguvernamentală, independentă, apolitică, non confesională, fără scop lucrativ, bazată pe voluntariat. Asociația se bucură de totală autonomie organizațională, funcțională și financiară. Asociația se poate afilia la organizații internaționale de aceeași natură și poate încheia acorduri de colaborare cu asociații și fundații similare române și/sau străine, păstrându-și personalitatea sa

STATUTS de L'ASSOCIATION

«AFB (Accueil francais et francophone de Bucarest)»

Version mise à jour comme suite à l'Assemblée
Générale du 11.09.2024

Les membres de l'ASSOCIATION (AFB) ACCUEIL FRANCAIS ET FRANCOPHONE DE BUCAREST ci-après désignée "l'Association"), présents ou représentés lors de l'Assemblée Générale de l'Association du 09.04.2024 ont adopté à l'unanimité des voix les présents Statuts de l'Association, en conformité avec les dispositions de l'Ordonnance no: 26/2000 relative aux associations et fondations, avec les modifications ultérieures.

Les Membres fondateurs de l'Association ont décidé de s'associer conformément à l'Ordonnance du Gouvernement n° 26 du 31 janvier 2000, concernant les associations et les fondations, avec les modifications et les compléments ultérieurs, afin de créer l'association «afb (Accueil français et francophone de Bucarest), personne morale de droit privé sans but lucratif, aux fins d'accueil et l'adaptation des Français et des francophones arrivant ou vivant en Roumanie.

CHAPITRE I – LA DÉNOMINATION, LA FORME, LE SIÈGE ET LA DURÉE DE L'ASSOCIATION

Art. 1 – La dénomination de l'association est «AFB (accueil français et francophone de Bucarest)» conformément à l'attestation n° 46971 du 17.11.2006, délivrée par le Ministère de la Justice de Roumanie concernant la disponibilité de la dénomination de l'Association.

Art 2 – L'Association est une organisation non gouvernementale, indépendante, apolitique, non confessionnelle, à but non lucratif, basée sur le bénévolat. L'Association dispose d'une entière autonomie organisationnelle, fonctionnelle et financière. L'Association peut s'affilier avec des organisations internationales de même nature et conclure des accords de collaboration avec des associations et fondations roumaines similaires

juridică. Asociația se va afilia la "Fiafe -Federation Internationale des Accueils Français et francophones à l'étranger" și va adera la carta internațională a acesteia.

Asociația poate constitui sucursale în România, prin hotărâre a Adunării Generale, ca structuri teritoriale fără personalitate juridică.

Art. 3 – Sediul Asociației este situat în București, str. Biserica Amzei, nr. 13-15, Sector 1, într-un spațiu din incinta Ambasadei Franței în România, cu acces separat din Intr. Christian Tell. Sediul Asociației va putea fi mutat în baza hotărârii Consiliului Director al Asociației. Asociația își desfășoară activitatea atât la sediul central, cât și în alte spații puse la dispoziția sa cu titlu gratuit, donate sau închiriate, conform legii.

Art. 4 – Asociația se constituie pe o durată nedeterminată începând de la data înscrierii sale în Registrul asociațiilor și fundațiilor de la Grefa Judecătorei Sectorului 1 București.

CAPITOLUL II – SCOPUL ȘI OBIECTIVELE ASOCIAȚIEI

Art. 5 – Asociația are ca scop întâmpinarea și acomodarea cetățenilor francezi și persoanelor francofone care sosesc sau trăiesc în România. Asociația se adresează tuturor fără vreo discriminare pe criterii sociale, politice ori religioase.

Art. 6 – Obiectivele Asociației sunt următoarele:

- (a) Organizarea de adunări, întâlniri (inclusiv cu autoritățile române și franceze);
- (b) Organizarea de vizite, conferințe, cursuri, activități, precum și orice alt tip de acțiuni cu scopul de a prezenta cetățenilor francezi și persoanelor francofone acele elemente care să le permită o cât mai bună acomodare în România;

et/ou étrangères, tout en conservant sa personnalité morale. L'Association sera affiliée à la "FIAFE – Fédération Internationale des Accueils français et francophones à l'étranger" et va adhérer à sa charte internationale.

L'Association peut créer des antennes en Roumanie, sur décision de l'Assemblée Générale, comme structures territoriales sans personnalité morale.

Art. 3 – Le siège de l'Association est sis à Bucarest, secteur 1, le 13-15 rue Biserica Amzei, dans un espace à l'intérieur de l'Ambassade de France en Roumanie, avec une entrée indépendante via l'impasse Christian Tell. Le siège de l'Association pourra être transféré sur décision du Conseil Directeur de l'Association. L'activité de l'Association se déroule tant au siège central que dans d'autres espaces, mis gratuitement à sa disposition, donnés ou loués, conformément à la loi.

Art. 4 – L'Association est constituée pour une durée illimitée à compter de la date de son inscription dans le Registre des associations et fondations qui se trouve auprès du Greffe du Tribunal d'Instance du Secteur 1, Bucarest.

CHAPITRE II –BUT ET OBJECTIFS DE L'ASSOCIATION

Art. 5 – L'Association a pour but l'accueil et l'aide des Français et des personnes francophones arrivant ou vivant en Roumanie. Elle s'adresse à tous sans distinction sociale, politique ou confessionnelle.

Art. 6 – Les objectifs de l'Association sont les suivants:

- (a) Organiser des réunions, des rencontres (y compris avec les autorités roumaines et françaises);
- (b) Organiser des visites, conférences, enseignements, activités, ainsi que tout autre type d'action ayant pour but de présenter aux Français et aux francophones les éléments leur permettant de s'adapter le mieux possible en Roumanie;

EBDG

(c) Crearea de fonduri pentru editarea de cărți, reviste, publicații, ziare cu profil francofon și distribuirea lor fără scop lucrativ; (d) Desfășurarea de acțiuni umanitare pe filieră francofonă. Limba de comunicare între membrii Asociației va fi limba franceză.	(c) Créer des fonds pour l'édition de livres, de revues, de publications, de journaux ayant un profil francophone, ainsi que leur distribution sans but lucratif; (d) Développer des actions humanitaires sur filière francophone. La langue de communication entre les Membres de l'Association est la langue française.
<u>CAPITOLUL III – MEMBRII ASOCIAȚIEI</u> Art. 7 – Poate fi membru al Asociației orice persoană fizică care cunoaște limba franceză, indiferent de cetățenie sau etnie, care acceptă prevederile prezentului Statut și care nu desfășoară nicio activitate contrară scopului, principiilor și obiectivelor Asociației. Art. 8. – Asociația se compune din următoarele categorii de membri: Membrii fondatori sunt membrii înscrși în Asociație la data depunerii documentelor necesare obținerii personalității juridice a acesteia. Membrii fondatori ai Asociației sunt persoanele fizice menționate în preambulul Statutului Asociației atestat de Avocat HORIA MINEA sub nr. 4 din 06.02.2007. Membrii aderenți sunt persoane fizice care cunosc limba franceză, primite în Asociație după obținerea de către aceasta a personalității sale juridice. Membrii de onoare sunt persoanele care au adus servicii importante Asociației. Aceasta distincție are caracter onorific. Membrii de onoare sunt numiți de Consiliul Director și nu plătesc cotizație; aceștia au aceleași drepturi ca și ceilalți membri ai Asociației. Art. 9. – În sensul prezentului Statut termenul de "Asociați" desemnează membrii fondatori, membrii aderenți și membrii de onoare.	<u>CHAPITRE III – LES MEMBRES DE L'ASSOCIATION</u> Art. 7 – Peut être membre de l'Association toute personne physique connaissant la langue française, indifféremment de sa nationalité et citoyenneté, qui accepte les dispositions du présent Statut et n'effectuant aucune activité contraire au but, principes et objectifs de l'Association. Art. 8 – L'Association se compose des catégories de membres suivants: Les membres fondateurs sont des membres inscrits dans l'association à la date du dépôt des documents pour l'obtention de la personnalité morale de celle-ci. Les membres fondateurs de l'Association sont les personnes physiques mentionnées dans le préambule des Statuts de l'Association attestés par Maître HORIA MINEA sous le no. 4 du 06.02.2007. Les membres adhérents sont les personnes physiques connaissant la langue française, recues dans l'association après que celle-ci ait obtenu sa personnalité morale. Les membres d'honneur sont ceux qui ont rendus des services importants à l'Association. Cette distinction à un caractère honorifique. Les membres d'honneur sont nommés par le Conseil Directeur et ne payent pas de cotisation; ils ont les mêmes droits que les autres membres de l'Association. Art. 9 – Dans le sens des présents Statuts le libellé "Associés" désigne les membres fondateurs, les membres adhérents et les membres d'honneur.

Art. 10. – Asociații au următoarele drepturi:

1. Să aleagă și să fie aleși în organele Asociației;
2. Să fie informați și să-și exprime părerile asupra activităților propuse de Asociație, în vederea îmbunătățirii acestora. În acest scop, Asociații dispun de dreptul de a interpela în scris Consiliul Director și de a sesiza Comisia de cenzori a Asociației. Consiliul Director și Comisia de cenzori sunt obligați să răspundă în scris în termen de 30 de zile de la data depunerii la Președintele Asociației a interpelării mai sus amintite. În măsura în care Comisia de cenzori consideră că reclamația este fondată, aceasta are obligația de a sesiza Adunarea Generală.

Art. 11 – Asociații au următoarele obligații:

1. Să respecte Statutul, Actul Constitutiv, regulamentul intern și hotărârile organelor de conducere ale Asociației;
2. Să plătească cotizația fixată de Consiliul Director, cu excepția membrilor de onoare;
3. Să cunoască limba franceză.

Art. 12 – Calitatea de Asociat încetează prin:

1. Retragerea Asociaților la cererea acestora, prin scrisoare adresată Președintelui Consiliului Director;
2. Plecarea din România;
3. Neplata cotizației în termen de trei luni de la data reînnoirii anuale, cu excepția membrilor de onoare.

CAPITOLUL IV – CONDUCEREA, ADMINISTRAREA ȘI CONTROLUL ASOCIAȚIEI

Art. 13. – Organele Asociației sunt Adunarea Generală, Consiliul Director și Comisia de cenzori.

Art. 10 – Les Associés ont les droits suivants:

1. D'élire les organes de l'Association et d'être élus au sein de ceux-ci;
2. D'être informés et d'exprimer leurs opinions sur les activités proposées par l'Association, dans un souci d'amélioration. A cette fin, les Associés disposent du droit d'interpeller par écrit le Conseil Directeur, ainsi que de saisir la Commission des censeurs de l'Association. Le Conseil Directeur et la Commission des censeurs sont obligés de répondre par écrit dans un délai de 30 jours à compter du dépôt auprès du Président de l'Association de l'interpellation précitée. Dans la mesure où la Commission des censeurs apprécie que la réclamation précitée soit fondée, elle a l'obligation de saisir l'Assemblée Générale.

Art. 11 – Les Associés ont les obligations suivantes:

1. De respecter les Statuts, l'Acte constitutif, le règlement intérieur et les décisions des organes de direction de l'Association;
2. De s'acquitter de la cotisation établie par le Conseil Directeur, sauf pour les membres d'honneur ;
3. De connaître la langue française.

Art. 12 – La qualité d'Associé cesse par:

1. Le retrait des Associés à leur demande, par courrier à l'attention du Président du Conseil Directeur.
2. Le départ de Roumanie ;
3. Le non-paiement de la cotisation dans un délai de trois mois à compter de la date de renouvellement annuel, sauf pour les membres d'honneur.

CHAPITRE IV – LA DIRECTION, L'ADMINISTRATION ET LE CONTRÔLE DE L'ASSOCIATION

Art 13 – Les organes de l'Association sont l'Assemblée Générale, le Conseil Directeur et la Commission des censeurs.

Art. 14 – Adunarea Generală este organul suprem de conducere al Asociației, constituită din toți Asociații (membri fondatori, membri aderenți și membri de onoare), fiecare Asociat având dreptul la un vot în cadrul Adunării Generale.

Art. 15 – La data constituirii sale, Adunarea Generală a Asociației era formată din totalitatea membrilor fondatori menționați la art. 8 punctul 1) din prezentul Statut.

Art. 16 – Adunarea Generală are următoarele atribuții:

1. Aprobă Statutul și Actul Constitutiv al Asociației și eventualele lor modificări;
2. Stabilește strategia și obiectivele generale ale Asociației;
3. Alege și revocă membrii Consiliului Director;
4. Alege și revocă membrii Comisiei de cenzori;
5. Aprobă bugetul de venituri și cheltuieli și bilanțul contabil;
6. Aprobă înființarea de sucursale ale Asociației;
7. Aprobă dizolvarea și lichidarea Asociației;
8. Acordă descărcarea de gestiune Consiliului Director, după aprobarea raportului de activitate pentru perioada anterioară, a execuției bugetului de venituri și cheltuieli și a bilanțului contabil;
9. Hotărăște prin vot în orice alte probleme privind Asociația.

Art. 17. – Adunarea Generală se întrunește cel puțin o dată pe an și ori de câte ori este necesar, având dreptul de control permanent asupra organelor de administrare și control ale Asociației. Adunarea Generală se convoacă de către Președintele Consiliului Director și, în cazul prevăzut la art. 10 alin. 2, de către Comisia de cenzori. Convocarea trebuie să cuprindă ordinea de zi, data și locul desfășurării ședinței sau mijlocul de comunicare la distanță prin intermediul căruia se va tine ședința și trebuie comunicată, cu excepția cazurilor urgente constatate de Consiliul Director cu cel puțin 25 de zile înaintea datei fixate pentru

Art 14 – L'Assemblée Générale est l'organe suprême de direction de l'Association dont font partie tous les Associés (membres fondateurs, membres adhérents, membres d'honneur), chaque Associé ayant un droit de vote lors de l'Assemblée Générale.

Art 15 – Lors de la date de constitution, l'Assemblée Générale de l'Association était formée de tous les membres fondateurs mentionnés à l'art. 8 le point 1) des présents Statuts:

Art 16 – L'Assemblée Générale a les attributions suivantes:

1. Approuve les Statuts et l'Acte constitutif de l'Association et leurs éventuelles modifications ;
2. Etablit la stratégie et les objectifs généraux de l'Association;
3. Elit et révoque les membres du Conseil Directeur;
4. Elit et révoque la Commission des Censeurs;
5. Approuve le budget des recettes et des dépenses et le bilan comptable;
6. Approuve la création d'antennes de l'association;
7. Approuve la dissolution et la liquidation de l'Association;
8. Donne le quitus de gestion au Conseil de Direction, après approbation du rapport d'activité pour la période antérieure, de l'exécution du budget des recettes et des dépenses et du bilan comptable;
9. Décide, par vote, dans tous autres problèmes concernant l'Association.

Art. 17 – L'Assemblée Générale se réunit au moins une fois par an et chaque fois que nécessaire, et a le droit de contrôle permanent sur les organes d'administration et de contrôle de l'Association. L'Assemblée Générale sera convoquée par le Président du Conseil Directeur, et dans le cas prévu à l'art. 10 alinéa 2 par la Commission des Censeurs. La convocation doit comprendre l'ordre du jour, la date et le lieu de la réunion ou le moyen de communication à distance au travers duquel la réunion est tenue, et devra être communiquée, sauf cas urgents constatés par le Conseil Directeur, au

ședința Adunări Generale.

Art. 18 – Adunarea Generală este valabil întrunită dacă cu ocazia primei convocări o treime dintre membrii Asociației sunt prezenți sau reprezentați. În lipsa cvorumului cu ocazia primei convocări, o a doua Adunare va avea loc în mod automat în același loc, la aceeași oră și în aceeași zi a săptămânii care urmează datei primei convocări. Această Adunare va putea decide indiferent de numărul membrilor prezenți sau reprezentați. Participarea și votul în cadrul ședințelor Adunării Generale pot avea loc și prin intermediul mijloacelor de comunicare la distanță, respectiv prin teleconferință, videoconferință, precum și prin orice alt mijloc de comunicare la distanță care face posibilă identificarea participanților, precum și transcrierea deliberărilor și a voturilor intervenite.

Art. 19 – Hotărârile Adunării Generale sunt luate valabil cu votul majorității membrilor prezenți sau reprezentați prin mandatar, cu excepția cazurilor când legea sau prezentul Statut prevede o altă majoritate. Dreptul de vot al membrilor care nu au plătit cotizația este suspendat. Fiecare membru va putea prezenta maxim două împutemiciri. Hotărârile Adunării Generale sunt obligatorii pentru toți Asociații. În caz de egalitate de voturi, votul Președintelui este decisiv.

Art. 20. – Consiliul Director asigură executarea hotărârilor Adunării Generale. Consiliul Director este format din 3 (trei) membri, incluzând un președinte, un vicepreședinte și un trezorier. Componenta Consiliului Director va asigura cât mai bine reprezentativitatea în cadrul acestui organ a Asociațiilor de diferite naționalități.

Membrii Consiliului Director sunt aleși pentru un mandat de 2 (doi) ani, prin vot secret, de Adunarea Generală. Candidaturile vor fi prezentate sub formă de liste, fiecare listă cuprinzând un candidat pentru fiecare post din cadrul Consiliului Director, precum și 2 (doi) supleanți care pot ocupa oricare dintre posturi în caz de vacanță. Candidații de pe lista care a obținut cele mai multe voturi ale Asociațiilor

moins 25 jours avant la date de l'Assemblée.

Art. 18 – L'Assemblée Générale est valablement réunie lors de la première convocation si un tiers des membres de l'Association sont présents ou représentés. En cas de défaut de quorum lors de la première convocation, une deuxième Assemblée aura lieu automatiquement au même lieu, à la même heure et le même jour de la semaine qui suit la date de la première convocation. Cette Assemblée peut décider indifféremment du nombre de membres présents ou représentés. La participation et l'exercice du vote lors des Assemblées Générales peuvent se faire également par voies de communication à distance, à savoir par téléconférence, vidéoconférence ainsi que par tout autre moyen de communication à distance permettant l'identification des participants ainsi que la transcription des délibérations et des voix.

Art. 19 – Les décisions de l'Assemblée Générale sont légalement prises à la majorité des membres présents ou représentés par procuration, sauf dans le cas où la loi ou les présents Statuts prévoit une autre majorité. Le droit de vote des membres qui n'ont pas réglé leur cotisation est suspendu. Chaque membre pourra représenter un maximum de deux procurations. Les décisions de l'Assemblée Générale sont obligatoires pour tous les Associés. En cas d'égalité de vote, la voix du Président est déterminante.

Art. 20 – Le Conseil Directeur assure la mise en exécution des décisions de l'Assemblée Générale. Le Conseil Directeur est composé de 3 (trois) membres, comprenant un président, un vice-président et un trésorier. La composition du Conseil Directeur assurera de la meilleure manière possible la représentativité au sein de cet organe des Associés de différentes nationalités.

Les membres du Conseil Directeur sont élus pour un mandat de 2 (deux) ans, à bulletin secret par l'Assemblée Générale. Les candidatures seront présentées à l'Assemblée Générale sur des listes, chaque liste comprenant un candidat pour chaque poste au sein du Conseil Directeur, ainsi que 2 (deux) suppléants qui pourraient occuper tout poste en cas de vacance. Les candidats, composant la

prezenți și reprezentați vor fi membrii aleși ai noului Consiliul Director. Membrii Consiliului Director pot fi realeși de cel mult trei ori consecutiv.

În caz de vacanță a unui post, Consiliul Director va numi un înlocuitor ales dintre membrii supleanți. În situația în care la momentul în care un post devine vacant nu mai există nici un membru supleant care să poată ocupa postul, Consiliul Director poate numi un înlocuitor interimar ales dintre ceilalți Asociați și va convoca o Adunare Generală pentru o dată fixată în interiorul unui termen de cel mult 3 luni de la data la care postul devine vacant. Adunarea Generală astfel convocată va alege un înlocuitor pentru postul vacant.

Mandatele membrilor Consiliului Director astfel aleși în situație de vacanță a unui post încetează la data la care ar fi expirat în mod normal mandatul membrilor înlocuiți.

Membrii Consiliului Director al Asociației sunt următorii:

1. **Doamna Emilie BASTIDE DE GRAVE**, născută la data de 21.07.1985 în Cormeilles-En-Parisis, Franța, identificată prin pașaportul nr. 15DC97767, eliberat de autoritățile franceze la data de 08.12.2015, valabil până la 07.12.2025, titulară a certificatului de înregistrare seria RO nr. 2033608, emis de I.G.I. - Ilfov la data de 06.12.2022, valabilă până la 05.10.2027, CNP 8850721470031 - **în calitate de Președinte**;
2. **Domnul William WANNER** născut la data de 28.09.1991 la Saint-Louis, Franța, identificat prin pașaportul nr. 23HE13037 eliberat de autoritățile franceze la data de 21.07.2023, valabil până la data de 20.07.2033 - **în calitate de Vicepreședinte**;
3. **Doamna Virginie BROSSE (căsătorită MACCZAK)**, născută la data de 17.08.1982, în Sainte-Foy-Lès-Lyon, Franța, identificată prin pașaportul nr. 24EK85976 eliberat de autoritățile franceze la data de 21.06.2024, valabil până la 20.06.2034, titulară a certificatului de înregistrare

liste ayant emporté le plus de voix des Associés présents ou représentés, seront les membres élus du nouveau Conseil Directeur. Les membres du Conseil Directeur sont rééligibles, au maximum trois fois de suite.

En cas de vacance d'un poste, le Conseil Directeur nomme un remplaçant choisi parmi les membres suppléants. Dans la situation où lors de la vacance d'un poste, il n'existe plus de suppléants pour reprendre le poste, le Conseil Directeur peut nommer un remplaçant intérimaire choisi parmi les Associés et convoquera une Assemblée Générale pour une date à l'intérieur d'un délai de maximum 3 mois à compter de la date où le poste devient vacant. L'Assemblée Générale ainsi convoquée élira un remplaçant pour le poste vacant.

Les pouvoirs des membres du Conseil Directeur élus à la suite de la vacance d'un poste prennent fin à l'époque où devrait normalement expirer le mandat des membres remplacés.

Les membres du Conseil Directeur sont les suivants:

1. **Madame Emilie BASTIDE DE GRAVE**, née le 21.07.1985 à Cormeilles-En-Parisis, France, identifiée par le passeport no. 15DC97767, délivré par les autorités françaises le 08.12.2015, valable jusqu'au 07.12.2025, titulaire du certificat d'immatriculation série RO n°. 2033608, délivré par I.G.I. - Ilfov du 06.12.2022, valable jusqu'au 05.10.2027, CNP 8850721470031- **en qualité de Président**;
2. **Monsieur William WANNER**, né le 28.09.1991 à Saint-Louis, France, identifié par le passeport no. 23HE13037 délivré par les autorités françaises le 21.07.2023, valable jusqu'au 20.07.2033 - **en qualité de Vice-président**;
3. **Madame Virginie BROSSE (épousée MACCZAK)**, née le 17.08.1982 à Sainte-Foy-Lès-Lyon, France, identifiée par son passeport no. 24EK8597, délivré par les autorités françaises le 21.06.2024, valable jusqu'au 20.06.2034, titulaire du certificat

E. BROSSE

seria RO nr. 2059271, emis de I.G.I. - București la data de 11.03.2024, valabil până la 11.03.2029, CNP 8820817400047 - **în calitate de Trezorier.**

Art. 21 – Consiliul Director are următoarele atribuții:

1. Elaborează programele de activități și de funcționare ale Asociației, conform scopului Asociației și asigură punerea lor în aplicare ;
2. Controlează cheltuielile aferente fiecărei proiect;
3. Elaborează programele de dezvoltare ale Asociației ;
4. Aprobă primirea de noi membri aderenți;
5. Hotărăște primirea de donații sau sponsorizări pentru realizarea programelor de activitate;
6. Hotărăște încheierea de acte juridice cu terți ;
7. Aprobă repartizarea sarcinilor operaționale diferiților voluntari în cadrul Asociației;
8. Prezintă Adunării Generale raportul de activitate pe perioada anterioară, executarea bugetului de venituri și cheltuieli, bilanțul contabil, proiectul bugetului de venituri și cheltuieli al exercițiului financiar viitor și proiectul programelor Asociației;
9. Îndeplinește orice alte atribuții prevăzute de prezentul Statut sau stabilite de Adunarea Generală.

Art. 22. – Consiliul Director se întrunește în ședințe ordinare o dată pe lună și ori de câte ori este necesar, la convocarea Președintelui și în absența acestuia la convocarea Vicepreședintelui, iar în absența ambelor persoane antementionate la convocarea Trezorierului. Ședința se consideră valabil întrunită în prezența a. cel puțin trei membri. Hotărârile Consiliului Director se iau cu unanimitate a voturilor membrilor prezenți. Participarea și votul în cadrul ședințelor Consiliului Director pot avea loc și prin intermediul mijloacelor de comunicare la distanță, respectiv prin teleconferință, videoconferință, precum și prin orice alt mijloc de comunicare la distanță care face posibilă identificarea participanților, precum și transcrierea

d'immatriculation série RO n° 2059271, délivré par I.G.I. - Bucarest le 11.03.2024, valable jusqu'au 11.03.2029, CNP 8820817400047 - **en qualité de Trésorier.**

Art. 21 – Le Conseil Directeur a les compétences suivantes:

1. Elabore les programmes d'activités et de fonctionnement de l'Association conformes au but de l'Association et les met en pratique;
2. Contrôle les dépenses afférant à chaque projet;
3. Elabore les programmes de développement de l'Association;
4. Approuve l'admission des nouveaux membres adhérents;
5. Décide de la réception des dons ou sponsorisations pour la réalisation des programmes d'activité;
6. Décide de la conclusion des actes juridiques avec des tiers;
7. Approuve la répartition des tâches opérationnelles aux différents volontaires au sein de l'Association ;
8. Présente à l'Assemblée Générale le rapport d'activité pour la période antérieure, l'exécution du budget des recettes et des dépenses, le bilan comptable, le projet du budget des recettes et des dépenses du prochain exercice financier et le projet des programmes de l'Association.
9. Exerce toutes autres attributions prévues par les présents Statuts ou établies par l'Assemblée Générale.

Art. 22 – Le Conseil Directeur se réunit une fois par mois en séance ordinaire et à chaque fois qu'il est nécessaire sur convocation du Président et en l'absence de celui-ci du Vice-président ; et en l'absence des deux personnes précitées du Trésorier. La séance est considérée statutaire en présence d'au moins trois membres. Les décisions du Conseil Directeur sont prises à l'unanimité des votes des membres présents. Les délibérations et les décisions seront consignées par écrit. La participation et le vote lors des réunions du Conseil Directeur peuvent se tenir également par voies de communication à distance, à savoir par téléconférence, vidéoconférence ainsi que par tout autre moyen de communication à distance

deliberarilor și a voturilor intervenite. Deliberările și hotărârile Consiliului Director vor fi consemnate în scris.

Art. 23 – Președintele sau în absența acestuia Vicepreședintele, numit înlocuitor, are următoarele atribuții:

1. Coordonează activitatea Asociației și a Consiliului Director;
2. Reprezintă Asociația în toate relațiile cu terții, persoane fizice și juridice, în fața autorităților și în justiție și este investit cu toate prerogativele în acest sens;
3. Efectuează, împreună cu Trezorerul, cheltuielile care depășesc suma stabilită prin hotărâre a Consiliului Director cu acordul Comisiei de cenzori;
4. Este purtătorul de cuvânt al Asociației.

Președintele lucrează în coordonare și în strânsă colaborare cu Vicepreședintele pe care îl va ține la curent despre toate acțiunile, demersurile și contactele care privesc Asociația.

Președintele convoacă Adunările Generale și Consiliul Director. El prezidează toate ședințele. În caz de absență sau de boală funcția sa este ocupată de Vicepreședinte.

Art. 24 – Vicepreședintele lucrează în strânsă colaborare cu Președintele pentru a putea asigura aceleași funcții, îl ține la curent pe Președinte despre toate acțiunile, demersurile și contactele sale.

Art. 25 – Trezorerul este responsabil de tot ceea ce privește gestiunea patrimoniului Asociației. El efectuează toate plățile și primește sub supravegherea Președintelui sau a Vicepreședintelui toate sumele care se cuvin Asociației. Plățile care depășesc suma stabilită prin hotărâre a Consiliului Director cu acordul Comisiei de cenzori vor fi făcute în mod valabil de Trezorer împreună cu Președintele (sau Vicepreședintele), conform art. 23 alin. 3 din prezentul Statut.

permettant l'identification des participants ainsi que la transcription des délibérations et des voix exprimés. Les délibérations et les décisions du Conseil Directeur seront consignées par écrit.

Art. 23 – Le Président ou, en l'absence de celui-ci, le vice-président, nommé remplaçant, a les attributions suivantes:

1. Coordonne l'activité de l'Association et du Conseil Directeur;
2. Représente l'Association dans tous les actes de la vie civile dans les relations avec les tiers, toutes personnes physiques et morales, devant les autorités et en justice, et il est investi de tous les pouvoirs à cet effet;
3. Effectue, ensemble avec le Trésorier (ou le Trésorier-adjoint) les dépenses supérieures à un montant défini par décision du Conseil Directeur avec l'accord de la Commission des Censeurs;
4. Est le porte-parole de l'Association.

Le Président travaille en coordination et en étroite collaboration avec le vice-président qu'il tiendra au courant de toutes les actions, démarches et contacts concernant l'Association.

Le Président convoque les Assemblées Générales et le Conseil Directeur. Il préside toutes les réunions. En cas d'absence ou de maladie, sa fonction est occupée par le Vice-président.

Art. 24 – Le Vice-président travaille en étroite collaboration avec le Président pour pouvoir assurer les mêmes fonctions. Il tient le Président au courant de toutes ses actions, démarches et contacts.

Art. 25 – Le Trésorier est chargé de tout ce qui concerne la gestion du patrimoine de l'Association. Il effectue les paiements et reçoit sous la surveillance du Président ou du Vice-président toutes les sommes dues à l'association. Les paiements supérieurs à un montant défini par décision du Conseil Directeur avec l'accord de la Commission de commissaires aux comptes seront faits valablement par le Trésorier et le Président (ou le Vice-président) conformément à l'art. 23 alinéa 3 des présents Statuts.

Art. 26 – Controlul financiar intern este asigurat de o comisie de cenzori numita de Adunarea Generală pentru un mandat de 2 ani, cu posibilitatea reînnoirii sale. Comisia de cenzori are atribuțiile prevăzute de lege și adoptă hotărâri în mod valabil cu o majoritate simplă de voturi. Comisia de cenzori poate solicita participarea la ședințele Consiliului Director pentru a discuta despre anumite probleme specifice.

Art. 27 – Comisia de cenzori este formată din următorii 3 (trei) membri:

1. **Doamna Sandrine Nathalie WILZIUS**, născută la data de 21.05.1978 în AUBENAS, Franța, identificată prin pașaportul nr. 23HE12000, eliberat de Autoritățile Franceze la data de 21.07.2023, valabil până la 20.07.2033, titulară a certificatului de înregistrare seria RO nr. 2028879, emis de I.G.I. - București la data de 29.08.2022, valabil până la 28.08.2027, CNP 8780521400048
2. **Doamna Laure Françoise Catherine DOUMERC (căsătorită DURANT)**, născută la data de 24.06.1973 în Neuilly-Sur-Seine, Franța, identificată prin pașaportul nr. 13FV26277, eliberat de autoritățile franceze la data de 25.06.2014, valabil până la 24.06.2024, titulară a certificatului de înregistrare seria RO nr. 2033531, emis de I.G.I. - Ilfov la data de 15.11.2022, valabilă până la 14.11.2027, CNP 8730624470031;
3. **Domnul Serge Patrick Raymond GONVERS**, născut la data de 19.03.1961, în Belgia, titularul cărții de rezidență permanentă seria RPU nr. 42149, emisă de I.G.I. - București la data de 13.06.2017, valabilă până la 12.06.2027, CNP 7610319400025.

Art. 28 – Un **regulament intern** poate fi elaborat de Consiliul Director și aprobat de Adunarea Generală. Acest regulament va fi menit să reglementeze aspectele pe care nu le prevede prezentul Statut.

CAPITOLUL V – PATRIMONIUL ȘI SURSELE DE

Art. 26 – Le contrôle financier interne est assuré par une Commission des Censeurs nommée par l'Assemblée Générale pour un mandat de 2 ans avec la possibilité de renouvellement. La Commission des Censeurs aura les attributions prévues par la loi et adopte dûment les décisions avec une majorité simple des voix. La Commission des Censeurs peut solliciter sa participation aux séances du Conseil Directeur pour discuter de certains problèmes spécifiques.

Art. 27 – La Commission des censeurs se compose des 3 (trois) membres suivants:

1. **Madame Sandrine Nathalie WILZIUS**, née le 21.05.1978 à AUBENAS, France, identifiée par le passeport n° 23HE12000, délivré par les Autorités Françaises le 21.07.2023, valable jusqu'au 20.07.2033, titulaire du certificat d'enregistrement série RO n°. 2028879, délivré par l'I.G.I. de Bucarest le 29.08.2022, valable jusqu'au 28.08.2027, CNP 8780521400048;
2. **Madame Laure Françoise Catherine DOUMERC (ép. DURANT)**, née le 24.06.1973 à Neuilly-Sur-Seine, France, identifiée par le passeport no. 13FV26277, délivré par les autorités françaises le 25.06.2014, valable jusqu'au 24.06.2024, titulaire du certificat d'enregistrement série RO no. 2033531, émis par l'I.G.I. – Ilfov le 15.11.2022, valable jusqu'au 14.11.2027, CNP 8730624470031 ;
3. **Monsieur Serge Patrick Raymond GONVERS**, né le 19.03.1961, en Belgique, titulaire de la carte de résidence permanente série RPU no. 42149, émise par l'I.G.I. – Bucarest le 13.06.2017, valable jusqu'au 12.06.2027, CNP 7610319400025.

Art. 28 – Un **règlement intérieur** peut être élaboré par le Conseil Directeur et approuvé par l'Assemblée Générale. Ce règlement sera destiné à fixer les divers points non prévus par les présents Statuts.

CHAPITRE V – LE PATRIMOINE ET LES

VENITURI

Art. 29 – Patrimoniul inițial al Asociației este de 500 (cinci sute) RON, constituit din contribuția în numerar a membrilor fondatori, după cum urmează:

1. D-na Ghaddar Mayssaa (născută Mona) cu o contribuție de 100 (o sută) RON;
2. D-na Leost Gebhart Annick Christianne Yvonne cu o contribuție de 100 (o sută) RON;
3. D-na Baude Elisabeth Marie Marguerite (născută Nicloux) cu o contribuție de 100 (o sută) RON;
4. D-na Sotiaux Gabrielle (născută Bauwelinckx) cu o contribuție de 100 (o sută) RON ;
5. D-na Morice Hélène Anne-Marie (născută Senechal) cu o contribuție de 100 (o sută) RON.

Art. 30 – Sursele de venituri ale Asociației sunt următoarele:

- a) aportul inițial în numerar al membrilor fondatori ai Asociației;
- b) cotizațiile anuale plătite de membrii fondatori și de membrii aderenți înregistrați în registrele Asociației;
- c) donații și sponsorizări; Consiliul Director își rezervă dreptul de a refuza donațiile condiționate în cazul în care condițiile stipulate de donator vin în contradicție cu scopul pentru care a fost constituită Asociația sau îi pot periclita interesele;
- d) dobânzile din conturile bancare ale Asociației;
- e) alte surse legale de venituri.

Art. 31 – Valoarea cotizației Asociațiilor este fixată anual de Consiliul Director. Aceasta este datorată și plătită de fiecare membru fondator sau membru aderent.

Art. 32 - Asociația are un buget propriu de venituri și cheltuieli. Situațiile financiare se întocmesc în conformitate cu legislația în vigoare. Acestea vor fi depuse prin grija Consiliului Director, după aprobarea lor de către Adunarea Generală, la organul fiscal competent, conform prevederilor legale aplicabile.

MOYENS FINANCIERS

Art. 29 – Le patrimoine initial est de 500 (cinq cents) RON, constitué par la contribution en numéraire des membres fondateurs comme suit:

1. Mme Ghadar Mayssaa (née Mona) un apport de 100 (cent) Ron;
2. Mme Leost Gebhart Annick Christianne Yvonne un apport de 100 (cent) Ron;
3. Mme Baude Elisabeth Marie Marguerithe (née Nicloux) un apport de 100 (cent) Ron;
4. Mme Sotiaux Gabrielle (Née Bauwelinckx) un apport de 100 (cent) Ron;
5. Mme Morice Hélène Anne-Marie (née Sénéchal) un apport de 100 (cent) Ron.

Art. 30 – Les sources de revenus de l'Association sont les suivantes:

- a) l'apport initial en numéraire des membres fondateurs;
- b) les cotisations annuelles payées, par les membres fondateurs et les membres adhérents mentionnés sur les registres de l'Association;
- c) des dons et des sponsorisations, le Conseil Directeur réserve son droit de refuser les dons conditionnels au cas où les conditions prévues par le donateur entrent en contradiction avec les buts prévus en raison desquels l'Association a été créée ou si celles-ci peuvent mettre en péril les intérêts de l'Association;
- d) des intérêts des comptes bancaires de l'association;
- e) d'autres revenus prévus par la loi.

Art. 31 – Le montant de la cotisation des Associés est établi annuellement par le Conseil Directeur. Elle est due et payée par chaque membre fondateur ou membre adhérent.

Art. 32 – L'Association a un budget propre de revenus et de dépenses. Les situations financières sont élaborées en conformité avec la législation en vigueur. Elles seront déposées par les soins du Conseil Directeur, après leur approbation par l'Assemblée Générale, auprès de l'organe fiscal compétent, conformément aux dispositions légales applicables.

CAPITOLUL VI - DIZOLVAREA ȘI LICHIDAREA

Art. 33 – Asociația se dizolvă:

- a) de drept;
- b) prin hotărârea instanței judecătorești competente;
- c) prin hotărârea Adunării Generale, adoptată cu majoritatea de 2/3 (două treimi) din voturile exprimate de Asociații prezenți sau reprezentați;

Art. 34 – Asociația se dizolvă de drept în cazul:

- a) imposibilității realizării scopului și a obiectivelor pentru care a fost constituită, dacă în termen de 3 luni de la constatarea unui astfel de fapt nu se produce schimbarea acestui scop;
- b) imposibilității constituirii Adunării Generale sau a Consiliului Director în conformitate cu prezentul Statut, dacă această situație durează mai mult de un an de la data la care, Adunarea Generală sau, după caz, Consiliul Director trebuia să se constituie;
- c) reducerii numărului de asociați sub limita de 3 (trei), dacă acesta nu a fost completat în termenul legal prevăzut în acest scop.

Art. 35 – Asociația se dizolvă prin hotărârea instanței judecătorești competente când:

- a) scopul sau activitatea sa au devenit ilicite sau contrare ordinii publice;
- b) realizarea scopului este urmărită prin mijloace ilicite sau contrare ordinii publice;
- c) Asociația urmărește alt scop decât cel pentru care s-a constituit;
- d) Asociația a devenit insolvabilă.

Art. 36 – În situația dizolvării, lichidare patrimoniului Asociației se face prin intermediul unor persoane numite de Adunarea Generală, conform prevederilor legale în vigoare. Bunurile și sumele de bani rămase după lichidare vor fi transmise cu titlu gratuit unor asociații cu scop similar sau umanitar pe filieră francofonă.

CHAPITRE VI – LA DISSOLUTION ET LA LIQUIDATION

Art. 33 – L'Association se dissout:

- a) de droit;
- b) par décision de l'instance judiciaire compétente;
- c) par décision de l'Assemblée Générale, prise à la majorité de 2/3 (deux tiers) des votes exprimés par les Associés présents ou représentés;

Art. 34 – L'association se dissout de droit par :

- a) l'impossibilité de réaliser les buts et les objectifs en vue desquels elle a été constituée, si dans un délai de 3 mois à compter de la constatation d'une telle situation ce but n'est pas modifié;
- b) l'impossibilité de constituer l'Assemblée Générale ou le Conseil Directeur conformément au présent Statut, si cette situation perdure plus d'un an à compter de la date où l'Assemblée Générale ou le Conseil Directeur, devait se constituer;
- c) lorsque le nombre des Associés est en-dessous de 3 (trois), s'il n'a pas été complété dans le délai légal prévu à cet effet.

Art. 35 – L'Association est dissoute par décision de l'Instance Judiciaire compétente lorsque:

- a) son but ou son activité est devenue illicite ou contraire à l'ordre public
- b) la réalisation de son but est poursuivie par des moyens illicites ou contraires à l'ordre public
- c) l'Association poursuit un autre but que celui pour lequel elle a été créée ;
- d) L'association est en cessation des paiements

Art. 36 – En cas de dissolution, la liquidation du patrimoine de l'Association se fait par des personnes nommées par l'Assemblée Générale, en conformité avec la législation en vigueur. Les biens et les sommes d'argent qui restent après la liquidation seront transmis à titre gratuit à des associations ayant un but similaire ou humanitaire de la filière francophone.

Art. 37 – După terminarea lichidării, lichidatorii trebuie să ceară radierea Asociației din Registrul asociațiilor și fundațiilor. Asociația își încetează existența la data radierii sale din Registrul asociațiilor și fundațiilor.

CAPITOLUL VII - DISPOZIȚII FINALE

Art. 38 – Dispozițiile prezentului Statut pot fi modificate sau completate doar de către Adunarea Generală a Asociaților.

Art. 39 – Dispozițiile prezentului Statut se completează cu legea română privind persoanele juridice fără scop patrimonial.

Prezentul Statut a fost redactat și semnat în 3 (trei) exemplare originale, în versiune bilingvă (română-franceză), astăzi, 11.09.2024.

Art. 37 – Après la fin de la liquidation, les liquidateurs doivent demander la radiation de l'Association du Registre des associations et fondations. L'Association cesse son existence à la date de sa radiation du Registre des associations et fondations.

CHAPITRE VII – DISPOSITIONS FINALES

Art. 38 – Les dispositions des présents Statuts peuvent être modifiées ou complétées seulement par l'Assemblée Générale des Associés.

Art. 39 – Les présents Statuts sont complétés avec les dispositions légales en vigueur relatives aux personnes morales sans but lucratif.

Les présents Statuts ont été rédigés et signés en 3 (trois) exemplaires originaux, en version bilingue (roumaine-française) aujourd'hui, le 11.09.2024.

Doamna Emilie BASTIDE DE GRAVE / Madame Emilie BASTIDE DE GRAVE
Presedintele Consiliului Director / Président du Conseil Directeur

